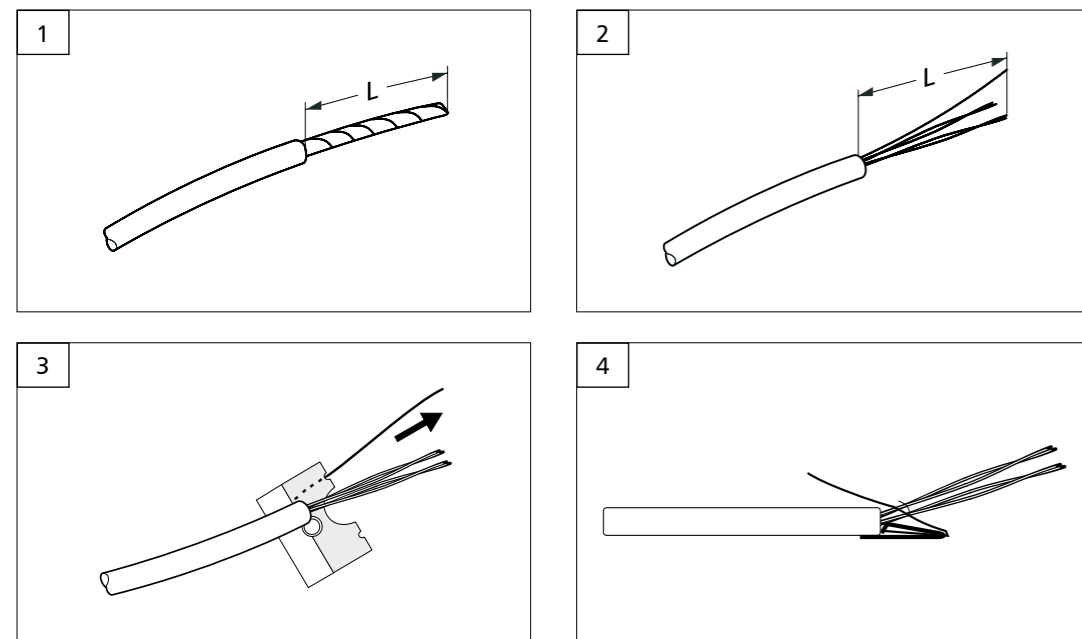


**UAE 25 x 8 Cat. 3 Patchfeld**  
**UAE 25 x 8 Cat. 3 patch panel**  
**UAE 25 x 8 Cat. 3 panneau de brassage**  
**130814-E**

- de Montagehinweis für den Installateur
- en Mounting note for the installer
- fr Notice de montage pour l'installateur



**A | Kabelkonfektion / Cable preparation / Préparation du câble**



**de DEUTSCH**

**i HINWEIS**  
**Anschlussfehler vermeiden!**  
 Vor dem Anschluss Montageanleitung sorgfältig lesen!

**! WARNUNG**  
**Achtung!**  
 Ausstecken (Ziehen des RJ45-Steckers) nur bei zuvor ausgeschaltetem Gerät ohne Spannung. Ausstecken, insbesondere wiederholtes Ausstecken unter Spannung (bei Verwendung von Power over Ethernet PoE) kann zu Schäden an den Kontakten der RJ45-Steckerverbindung führen.

**i HINWEIS**  
 Unsere Anschlusssysteme und Verteilerprodukte für strukturierte Gebäudeverkabelungen entsprechen den gültigen Normen ISO/IEC 11801, EN 50173-1 und IEC 60603-7. Bei Komplettierung der Anschlüsse muß der Verwender/Montagebetrieb prüfen und beachten, dass nur Patch- und Anschlusskabel, die die EN-/IEC-Normen erfüllen, verwendet werden. Lassen Sie sich ggf. vom Lieferanten den Nachweis geben, dass die eingesetzten Kabel und Stecker der Norm entsprechen. Die Verwendung von nicht normgerechten Komponenten bedeutet den Verlust der Mängelrechte auch innerhalb der Lieferkette unserer Produkte. Die Installation ist nur von Fachpersonal durchzuführen. Hierbei sind die Sicherheitsanforderungen nach EN 60950 zu beachten. Bitte beachten Sie auch, dass keine starken mechanischen Einwirkungen und Beanspruchungen beim Ein- und Ausstecken des Benutzerkabels nach oben, unten oder seitlich auf den elektrischen Kontaktbereich der Steckverbindung (z. B. durch Ziehen am Kabel u. a.) erfolgen. Für dadurch entstehende Schäden haften wir nicht. Bitte übergeben Sie diesen Hinweis auch an den Endverbraucher.

**A | Kabelkonfektion**

Kunststoffmantel abisolieren.  
 L = Leitungslänge zur entferntesten LSA PLUS® Klemme, die angeschlossen werden soll. (Abb.1)  
 Schirm- und Kunststoffolie ablängen.  
 L = Leitungslänge zur entferntesten LSA PLUS® Klemme, die angeschlossen werden soll. (Abb. 2)  
 Beidraht durch die Öffnung der Biegung des Klemmbleches ziehen. (Abb. 3)  
 Beidraht anziehen und zurückbiegen, nach dem Festschrauben der Zugentlastung Beidrahtüberlänge abschneiden. (Abb. 4)

**en ENGLISH**

**i NOTE**  
**Avoid connection errors!**  
 Read mounting note carefully before connecting!

**! WARNING**  
**Attention!**  
 Before unplugging the RJ45 plug make sure that the device is switched off and is no longer energised. Unplugging, particularly repeated unplugging of an energised device (when using Power over Ethernet PoE) may damage the contacts of the RJ45 plug connection.

**i NOTE**  
 Our termination systems and patch products for generic cabling meet the active standards ISO/IEC 11801, EN 50173-1 and IEC 60603-7. The user or installer has to check and take care to use solely patch and termination cables that meet the EN-/IEC standards when completing the installation. If necessary ask your supplier to certify that the installed cables and plugs meet the standards. The use of non-standard components means the loss of rights accruing from defects even within the supply chain of our products. Installation only by qualified personnel. Electrical Safety per EN 60950. Furthermore, please pay attention that the electric contact area of the plug connection is not exposed to high mechanical effects or strain (e.g. by pulling the cable etc.) when the user cable is plugged in or out upwards, downwards or sideways. We do not take over liability for any damage. Please give this note to end users, too.

**A | Cable preparation**

Strip plastic jacket.  
 L = wire length to the most distant LSA PLUS® terminal block to be connected (fig. 1).  
 Cut shielding and plastic foil to length.  
 L = wire length to the most distant LSA PLUS® terminal block to be connected (fig. 2)  
 Draw drain wire through the opening in the bending of the clamping sheet (fig. 3).  
 Tighten drain wire and bend it backwards, screw the strain relief and cut off the excess length of the drain wire (fig. 4).

**fr FRANÇAIS**

**i NOTICE**  
**Eviter des erreurs de raccordement !**  
 A lire attentivement avant de procéder au raccordement !

**! AVERTISSEMENT**  
**Attention !**  
 Débrancher la fiche RJ45 seulement après avoir éteint l'appareil et l'avoir mis hors tension. Un débranchement sous tension, surtout répété, peut causer des dommages aux contacts de la connexion RJ45 en cas d'utilisation Power over Ethernet (PoE).

**i NOTICE**  
 Nos systèmes de raccordement et produits de distribution pour le câblage générique sont conformes aux normes en vigueur EN 50173-1:2007 et IEC 60603-7. Il est nécessaire que l'utilisateur ou l'entreprise d'installation vérifie et tienne compte d'employer uniquement les cordons de brassage et de raccordement qui répondent aux normes EN/IEC. Il est conseillé de se faire certifier cette conformité aux normes par le fournisseur des câbles et connecteurs utilisés. L'utilisation de composants qui ne sont pas conformes aux normes ci-dessus entraînera la perte des droits de réclamation aussi dans la chaîne de livraison de nos produits. L'installation ne peut être effectuée par des spécialistes en tenant compte des demandes de sécurité selon EN 60950. Prière de faire attention qu'il n'y a pas de forts actions et efforts agissant vers le haut, vers le bas ou vers le côté dans la région électrique du contact du connecteur en insérant ou en sortant le câble client (p. ex. en tirant sur le câble). Nous n'assumons pas de responsabilité pour des dégâts qui en résultent. Prière de donner ces indications aussi à l'utilisateur final.

**A | Préparation du câble**

Dénuder la gaine plastique.  
 L = Longueur du fil au bornier LSA PLUS® le plus loin à raccorder (fig.1).  
 Dénuder la feuille de blindage et la feuille plastique.  
 L = Longueur du fil au bornier LSA PLUS® le plus loin à raccorder (fig. 2).  
 Tirer le fil de drain à travers l'ouverture dans la courbure de la tôle de serrage (fig. 3).  
 Serrer le fil de drain et le plier en arrière, couper le surplus en longueur du fil de drain après avoir visser la décharge de traction (fig. 4).

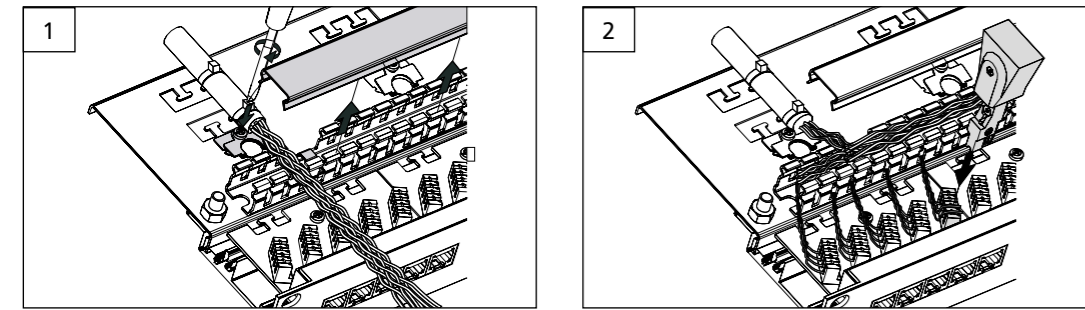
# UAE 25 x 8 Cat. 3 Patchfeld

## UAE 25 x 8 Cat. 3 patch panel

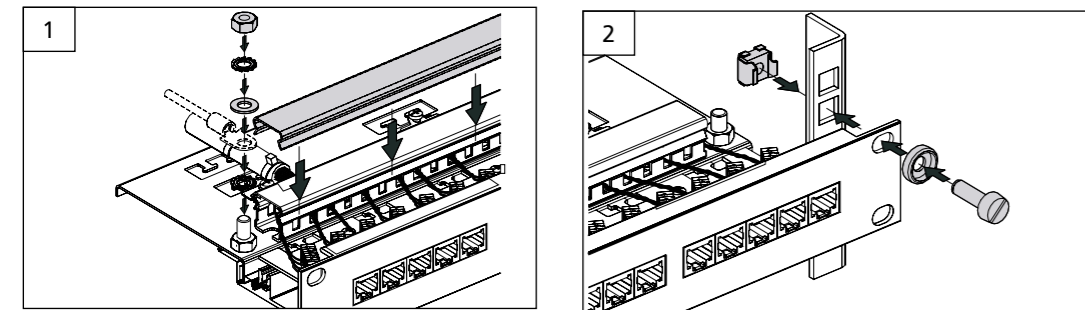
### UAE 25 x 8 Cat. 3 panneau de brassage

#### 130814-E

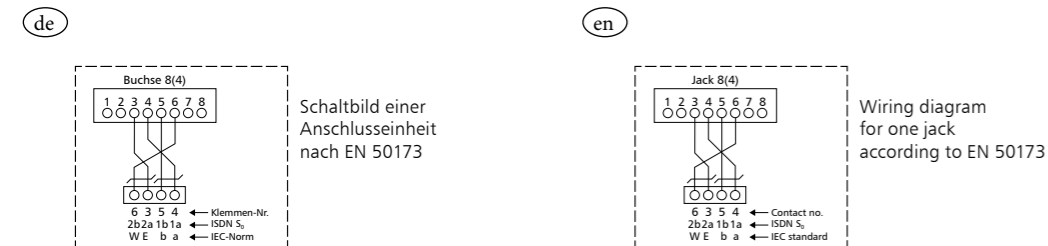
#### B | Kabelmontage / Cable connection / Raccordement du câble



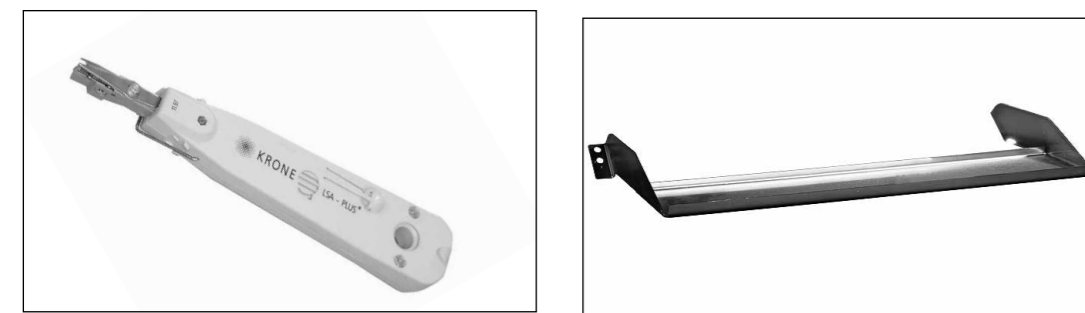
#### C | Endmontage / Final assembly / Montage final



#### D | Beschriftungshinweise / Pin/pair assignment / Affectation des contacts



#### E | Zubehör / Accessories / Accessoires



#### de DEUTSCH

**i HINWEIS**

Zusätzliche Informationen und weiterführende Dokumentationen wie Datenblatt, stehen zum Download unter [www.metz-connect.com](http://www.metz-connect.com) für Sie bereit.

#### B | Kabelmontage

Patchfeld Anschlussklemme	Anschluss der Kabeladern bei vierdrätiger Verkabelung für die Anwendungen:		
	S <sub>0</sub>	U <sub>P0</sub> U <sub>200</sub> U* U <sub>2B1Q</sub>	analog a/b
3	2a	(2a)*	(2a)**
6	2b	(2b)*	(2b)**
4	1a	1a	1a
5	1b	1b	1b

Adernanschluss: Schneidklemme  
 Ø Ader: 0,4 - 0,63 mm  
 Ø Isolation: 0,7 - 1,6 mm  
 Schirmanschluss: Klemmblech für Beidraht

Zugentlastung anbringen (Kabelbinder nicht im Lieferumfang enthalten). (Abb.1)  
 Adernpaare von Klemme 1/2 beginnend anschließen. Paarverdrillung bis zur Klemme führen. (Abb. 2)

#### C | Endmontage

Potentialausgleich anbringen und Deckel des Verdrahtungskanaals aufsetzen. (Abb.1)  
 Montage im 19" Schrank mittels Befestigungsset ASA (Art.-Nr. 130792). (Abb. 2)

#### E | Zubehör

Das LSA PLUS® Anlegewerkzeug ist erhältlich unter der Art.-Nr. 130818-E  
 Patchfeld Montagehalter  
 Art.-Nr.: 817149-E

#### en ENGLISH

**i NOTE**

More detailed information and documentation such as data sheet are available as download at [www.metz-connect.com](http://www.metz-connect.com)

#### B | Cable connection

Patch panel terminal block	Connection of cable conductors with four wire cables for the following applications:		
	S <sub>0</sub>	U <sub>P0</sub> U <sub>200</sub> U* U <sub>2B1Q</sub>	analog a/b
3	2a	(2a)*	(2a)**
6	2b	(2b)*	(2b)**
4	1a	1a	1a
5	1b	1b	1b

Conductor connection: ID connector  
 Conductor dia. 0.4 to 0.63 mm  
 Insulation dia. 0.7 to 1.6 mm  
 Shield connection: Clamping plate for drain wire

Install strain relief (cable ties not included in delivery) (fig.1).  
 Connect the wire pairs beginning with contacts 1/2. Keep the wire pairs twisted up to the contacts (fig. 2).

#### C | Final assembly

Mount the equipotential bonding and place the cover of the cable duct (fig.1).  
 Use the fixing set ASA to install the panel in a 19 inch cabinet (P/N 130792) (fig. 2).

#### E | Accessories

The termination tool LSA PLUS® is available with P/N 130818-E  
 Patch Panel Mounting Bracket  
 P/N 817149-E

#### fr FRANÇAIS

**i NOTICE**

Des informations et documentations supplémentaires comme la fiche technique, sont disponibles pour téléchargement sur [www.metz-connect.com](http://www.metz-connect.com)

#### B | Raccordement du câble

Contacts du panneau de brassage	Raccordement des fils pour câblages à quatre fils pour les applications suivantes :		
	S <sub>0</sub>	U <sub>P0</sub> U <sub>200</sub> U* U <sub>2B1Q</sub>	analogue a/b
3	2a	(2a)*	(2a)**
6	2b	(2b)*	(2b)**
4	1a	1a	1a
5	1b	1b	1b

Raccordement de fil : bornier à déplacement d'isolant  
 Diamètre du fil : 0,4 à 0,63 mm  
 Diamètre de l'isolation : 0,7 à 1,6 mm  
 Raccordement du blindage : Tôle de serrage pour fil drain

Mettre la décharge de traction (les attaches-câbles ne sont pas inclus) (fig.1).  
 Raccorder les paires de fils, commencer au contacts 1/2. Laisser les paires torsadées jusqu'aux contacts (fig. 2).

#### C | Montage final

Monter la liaison équipotentielle et poser le couvercle du chemin de câble (fig.1).  
 Montage au cabinet 19 pouces par kit de fixation ASA (réf. 130792) (fig. 2).

#### E | Accessoires

L'outil d'installation LSA PLUS® est en vente sous la réf. 130818-E  
 Support de montage pour panneaux de brassage  
 Réf. 817149-E